

Gebrauchsanweisung: Balancierband

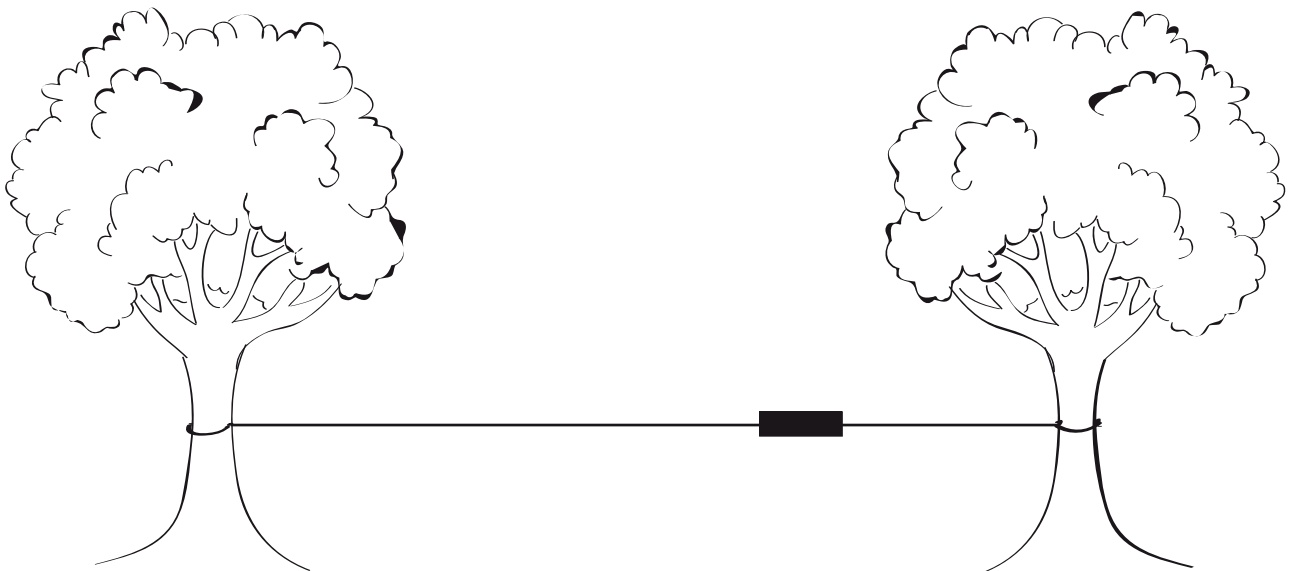
Instruction Manual: Balance Strap

Mode d'emploi: Sangle de Slackline

Istruzioni per l'uso: corda per equilibristi

Instrucciones de uso: cinta de equilibrio

Gebruiksaanwijzing



GEBRAUCHS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieses Produktes!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie dieses Produkt an Dritte weiterleiten, geben Sie immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt darf nur von Erwachsenen aufgebaut und repariert werden. Die Verwendung darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

MONTAGE

1. Suchen Sie eine geeignete Stelle, um das Balancierband zu befestigen. Um Beschädigungen zu vermeiden, darf das Balancierband nur an Bäume gespannt werden, welche mindestens einen Durchmesser von 30 cm und einen maximalen Umfang von 1,70 m haben. Bei anderen Befestigungslösungen beachten Sie, dass Belastungen von mehr als 1000 kg ausgehalten werden müssen. Um Beschädigungen an den Bäumen zu vermeiden, hilft eine Gummimatte oder ein Stück Teppich, um die Rinde zu schonen. Das gleiche gilt auch für Beton, Stein oder eckige Pfosten, wo das Balancierband durch entsprechenden Kantenschutz geschont wird. (Abb. 1)
2. Wickeln Sie das Band an einer geeigneten Stelle unverdreht in einer maximalen Höhe von 50 cm, oder am besten handbreit unter Schritthöhe des Benutzers um den Befestigungspunkt (Abb. 2).
3. Fädeln Sie das Band durch die geschützte Befestigungsschlaufe und bilden Sie so eine Schlinge. Um sicher zu stellen, dass das Band sich in die Horizontale dreht, falten Sie einfach das Band durch die Schlinge. (Abb. 3).
4. Wie beim langen Band wickeln Sie das Band der Ratsche unverdreht in einer Höhe von 50 cm oder handbreit unter der Schritthöhe des Benutzers um den anderen Befestigungspunkt (Abb. 4). Fädeln Sie die Ratsche durch die Schlaufe und bilden Sie eine Schlinge (Abb. 4). Beachten Sie, dass die Ratsche nicht zu weit in die Nutzungszone hängt. Dies passiert, wenn der Durchmesser des Befestigungspunktes zu gering ist. In diesem Fall verkürzen Sie das Band durch mehrfaches Umwickeln um den Befestigungspunkt. Achten Sie darauf, dass das Band sich in der Horizontalen befindet. Zur einfacheren und sicheren Benutzung sollte der Zughebel der Ratsche unten sein.
5. Nun verbinden Sie die Ratsche mit dem Band. Entsichern Sie die Ratsche (kleinen Hebel im Zughebel ziehen – Abb. 5.1) und öffnen Sie den Hebel (Abb. 5.2).
6. Fädeln Sie das Band durch die Schlitzwelle (A) der Ratsche und ziehen Sie es so stramm wie möglich an (Abb. 6). Ziehen Sie das Band in Spannung und halten Sie es zusammen mit dem Ratschband fest. So haben Sie eine Hand frei um den Zughebel zu bedienen. Betätigen Sie die Ratsche und bringen Sie das Band in Spannung (Abb. 8). Das Band muss mindestens 1,5 mal und darf nicht mehr als 2,5 Umdrehungen angezogen werden.
7. Wenn das Seil gespannt ist, überprüfen Sie, dass die Sperrklinke sauber in der Verzahnung sitzt und somit eine einwandfreie Sicherung der Ratsche gewährleistet ist. Achten Sie darauf, dass der Spannhebel angelegt ist. Kontrollieren Sie während der Benutzung die Spannung und spannen Sie das Band nach Bedarf nach.
8. Zum Abbau ziehen Sie die Sperrklinke zum Entriegeln des Spannhebels und klappen den Ratschhebel vorsichtig bis 180 grad auf, bis die Verriegelung aufspringt. Jetzt können Sie das Band aus der Welle ziehen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel:	Balancierband
Band:	50 mm breites, 15 m langes Spannband mit geschützter Befestigungsschlaufe.
Ratsche:	Befestigt an 50 mm breitem, 2 m langem Spannband mit geschützter Befestigungsschlaufe.
Max. Benutzergewicht:	150 kg

WARNHINWEISE

Dieses Produkt ist speziell dafür entwickelt worden, um darauf zu balancieren. Für jegliche andere und unsachgemäße Verwendung des Produktes ist die Haftung des Herstellers und Verkäufers ausgeschlossen. Es wird keine Haftung für Körper, Folge- oder Nebenschäden, die sich aus der Verwendung dieses Produktes ergeben, übernommen. Das Balancierband ist ein gefährliches Gerät und darf nur mit größter Sorgfalt verwendet werden.

Bei der Montage ist zu beachten, dass das Balancierband nur über festem, ebenen, hindernissfreien Untergrund und nicht über Gewässern befestigt werden darf. Dabei wählt man als Untergrund am Besten weichen Boden, wie Gras oder Sand oder legt Matten unter, um Verletzungen zu verhindern. Es muss für Kinder unzugänglich angebracht werden. Es darf nur mit Handkraft gespannt werden, weil die Spannung unkontrolliert hoch werden kann. Im aufgebauten Zustand hat das Balancierband eine sehr hohe Spannung, bei der Kräfte von bis zu 1000 kg auftreten können. Aus diesem Grund ist das Produkt mit großer Vorsicht zu bedienen. Unvorsichtige, übermäßige Bewegungen können zu Stürzen und Verletzungen führen. Das Gerät darf immer nur mit maximal einer Person verwendet werden, es dürfen nicht mehrere Personen auf einmal das Band benutzen. Zuschauer sollten einen Sicherheitsabstand von mindestens zwei Metern einhalten. Verwenden Sie ausschließlich die Teile des Balancierbandsets zum Aufbau. Die Ratsche des Sets ist mit Vorsicht zu bedienen und darf nicht von Kindern bedient werden. Das Band darf nicht mehr als zweieinhalb Umdrehungen aufgewickelt werden. Die Hebelbetätigung darf die maximale Belastung von 400N nicht überschreiten. Höhere Belastungen können zu einer Verkeilung des Systems führen. Dieses Set darf in keinem Fall höher als 50 cm über dem Boden aufgebaut werden. Wir empfehlen eine Handbreit unter Schritthöhe des Nutzers. Achten Sie bei einem Nutzerwechsel auf diese Höhe, um Verletzungen und Stürze zu vermeiden.

WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchtem Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln!

Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleiss Spuren. Lagern Sie das Produkt an einem sicherem, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur originale Ersatzteile. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor. Sollten die Bestandteile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden.

INSTRUCTIONS FOR USE

Thank you for purchasing this product!

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions rise in the future. Please always include these instructions when you are handing on the product to a third-party. Children should only assemble, use or repair the product when they are under adult supervision. This product is not suitable for commercial use.

ASSEMBLY

1. Search for a suitable location to anchor the slack line. To avoid damage to the material, only tighten the slack line around trees with a 30 cm minimum diameter (approx. 1 m circumference) and a maximum circumference of 1.70 m. If you use other anchoring solutions, make sure that they can sustain loads of more than 1000 kg. Use rubber mats, carpets or similar means to protect trees and your slack line from serious damage (image 1).
2. The untwisted strap should be wrapped no higher than 50 cm or, better yet, the anchoring point should be one hand width below the user's stepping height (image 2).
3. Form a noose by feeding the strap through the protected mounting loop. To ensure that the strap turns in the horizontal direction, simply fold the strap through the noose (image 3).
4. As with the long strap, wrap the untwisted ratchet strap around the anchoring point at a level not higher than 50 cm or one hand width below the user's stepping height (image 4). Feed the ratchet through the loop and create a noose (image 4). Make sure that the ratchet does not hang too far away from the used area. This will happen if the diameter of the anchoring point is not large enough. In such cases, shorten the strap by wrapping it several times around the anchoring point. Make sure that the strap lies horizontally. To operate it easily and securely, make sure that the ratchet's pull lever is down.
5. Now connect the ratchet to the strap. Secure the ratchet (pull the small lever B on the pull lever – image 5.1) and open the lever (image 5.2).
6. Feed the strap through the ratchet's slotted shaft (A) and pull it as tightly as possible (image 6). Pull the strap to make it taut and secure it together with the ratchet strap (image 8). This will allow you to have a hand free to operate the pull lever. Operate the ratchet and tighten the strap (image 8). The strap must be tightened with at least 1.5 but no more than 2.5 turns.
7. When the cord is tightened, check that the catch sits cleanly in the castellation, thus ensuring that the ratchet sits securely. Ensure that the pull lever is adjacent. Control for tension during use by retightening the strap as needed.
8. To disassemble, pull the catch to release the pull lever and turn the ratchet lever upwards until it reaches 180 degrees and the locking system springs open. You can now pull the strap out of the shaft.

TECHNICAL SPECIFICATION

Product:	Balance Strap
Strap:	50 mm wide, 15 m long retaining strap with protected mounting loop
Ratchet:	Mounted on 50 mm wide, 2 m long retaining strap with protected mounting loop
User's max. weight:	150 kg

WARNINGS

This product has been developed specifically for balancing on it. The manufacturer and seller do not warrant any other use, or any improper handling, of the product. We do not assume any liability for any bodily, consequential or ancillary injury or damage which may arise from, or as a result of, using this product. The slack line is a dangerous device. Utmost care must be taken when using it. When assembling the product, you should note that the slack line should only be secured on a fixed, flat, obstacle-free surface that is not surface water. In that case, it is best if you select a soft surface such as grass or sand or if you place a mat under the device in order to prevent injuries to someone who loses their balance or falls off. The device must be fastened in such way for it to be inaccessible to children. Only use manual force to make it taut. You may not make the device taut by using extension or other accessories.

Furthermore, the slack line should never be mounted between vehicles or other accessories, because the tension can rise to an uncontrollably high degree.

When it is mounted, the slack line has a very high tension that can create forces up to 1000 kg. For this reason, the product must be handled with the utmost care. Careless, excessive movements can lead to falls and to injuries. No more than one person should use the device at any time; the strap should not be simultaneously be used by several people. Anyone watching should keep a safe distance of at least 2 m. For assembly, only use the parts supplied in the original packaging. Be careful when using the ratchet in the set. Children should not operate it. The strap should not be unwound by more than two-and-a-half turns. Do not exceed a load of 400 N when using the ratchet. Higher loads may lead to the system wedging. Do not under any circumstances assemble this set at a height greater than 50 cm off the floor. We recommend a height that is one hand width below the user's stepping height. When changing users, pay attention to this height in order to avoid injuries or falls.

CARE AND MAINTENANCE

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents!

Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Store the product in a safe place where it is protected from the elements, can not be damaged, and can not injure anyone. For your own safety, please use original spare parts only. Do not make any structural changes. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more.

CONSEILS D'UTILISATION

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce produit !

Veuillez lire le mode d'emploi avec attention. Il fait partie intégrante du produit. Ainsi, nous vous serions reconnaissant de le conserver précieusement avec l'emballage afin de répondre à d'éventuelles questions futures. Merci de joindre systématiquement ce mode d'emploi lors d'un prêt à une personne tierce. Les enfants sont autorisés à monter, utiliser ou réparer ce produit uniquement sous la surveillance d'un adulte. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

INSTALLATION

1. Recherchez les conditions idéales pour fixer votre sangle de Slackline. Afin d'éviter tout endommagement du matériel, serrez uniquement la sangle de Slackline autour d'arbres d'un diamètre de 30 cm (environ 1 m de circonférence) et d'une circonférence maximum d' 1 m 70. Si vous utilisez d'autres moyens de fixation, assurez-vous qu'ils puissent supporter des charges supérieures à 1000 kg. Pour éviter d'abîmer arbres, pierres ou poteaux, protégez l'endroit où la sangle est attachée en y apposant les protections prévues à cet effet (illustration 1).

2. Installez la sangle déroulée au maximum à 50 cm du sol, ou encore mieux, placez le support de fixation à une distance d'une main en dessous de l'entrejambe de l'utilisateur (illustration 2).

3. Faites un nœud coulant en entourant la sangle autour de la boucle de montage sécurisée. Afin de vous assurez que la sangle ne se place pas à l'horizontal, repliez-la simplement à l'intérieur du nœud (illustration 3).

4. Pour une sangle longue, entourez le support de fixation de la sangle sécurisée et déroulée à une distance d'une main en dessous de l'entrejambe de l'utilisateur (illustration 4). Passez le cliquet dans la boucle afin de créer un nœud (image 4). Assurez-vous que le cliquet ne pende pas trop loin de la zone de pratique. Cela peut par exemple se produire lorsque le diamètre du support de fixation n'est pas suffisamment large. Si tel est le cas, réduisez la longueur de la sangle en l'enroulant plusieurs fois autour du support de fixation. Assurez-vous que la sangle soit installée horizontalement. Afin d'assurer une utilisation facile et sécurisée, vérifiez que le levier du cliquet soit positionné vers le bas.

5. Raccordez à présent le cliquet à la sangle. Sécurisez le cliquet (tirez sur la petite commande B située sur le levier – illustration 5) et libérez le levier (illustration 6).

6. Faites passer la sangle dans la fente du cliquet prévue à cet effet (A) et tirez aussi fort que possible afin de la sécuriser (illustration 7). Tirez sur la sangle afin qu'elle soit tendue et sécurisez-la en la raccordant à la sangle du cliquet (illustration 8). Cela vous permettra de libérer l'une de vos main et ainsi de pouvoir manipuler le levier. Utilisez le cliquet afin de serrer la sangle (illustrations 8). La sangle doit être serrée d'au minimum 1 tour et demi et d'au maximum 2 tours et demi.

7. Lorsque la sangle est serrée, vérifiez que la sécurité s'adapte à l'emplacement prévu, et qu'ainsi le cliquet soit parfaitement fixé. Assurez-vous que le levier soit attenant. Contrôlez la tension de la sangle en cours de pratique en la resserrant si nécessaire.

8. Pour démonter le dispositif, tirez sur la sécurité afin de libérer le levier et tournez le levier du cliquet vers le haut jusqu'à ce qu'il se trouve à 180° par rapport à sa position initiale et que le système de verrouillage se libère. Vous pouvez à présent retirer la sangle de la fente du cliquet.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit: Sangle de Slackline

Sangle: Sangle de soutien d'une largeur de 50 mm et d'une longueur de 15 m, avec boucle de montage sécurisée

Cliquet: Prévu pour supporter une largeur de 50 mm et une longueur de 2 m, avec boucle de montage sécurisée

Poids maximum de l'utilisateur: 150 kg

AVERTISSEMENTS

Ce produit a été prévu spécifiquement afin de servir de balancier. Le fabricant et le revendeur ne garantissent ni son utilisation à une autre fin, ni une mauvaise utilisation de ce produit. Nous ne pourrions être tenus responsable des éventuelles blessures corporelles ou dommages auxiliaires et subséquents occasionnés par, ou résultant de l'utilisation de ce produit. Le Slackline est un sport dangereux. Une attention toute particulière doit être accordée à sa pratique. Lors de l'installation du produit, merci de prendre soin d'attacher la sangle de Slackline exclusivement au dessus d'une surface plane, fixe et exempte d'obstacles, et de ne pas l'attacher au dessus d'eaux de surface. Ainsi, il est conseillé de choisir de l'installer au dessus d'une surface non dure, telle que de l'herbe, du sable ou encore un matelas, afin d'éviter tout risque de blessure résultant d'une perte d'équilibre ou d'une chute de l'utilisateur. Sécurisez le dispositif en l'attachant de manière à ce qu'il ne puisse pas être atteint par des enfants. Utilisez exclusivement la force manuelle pour tendre la sangle. Ne modifiez pas le dispositif en y ajoutant par exemple une extension ou tout autre accessoire.

D'autre part, ne fixez pas la sangle de Slackline entre deux véhicules ou autres accessoires, la tension pouvant fortement monter de niveau et devenir incontrôlable. Lorsqu'elle est installée, la sangle de Slackline possède une tension élevée qui peut créer des forces allant jusqu'à 1000 kg. Ainsi, il est nécessaire de manipuler le produit avec le plus grand soin. Dans le cas contraire, des mouvements répétitifs ou excessifs pourraient être à l'origine de chutes et de blessures. Une seule personne à la fois est autorisée à utiliser le dispositif; la sangle ne devant pas être utilisée simultanément par différentes personnes. Tout spectateur doit se maintenir à une distance de sécurité d'au moins 2 m du dispositif. Pour le montage, utilisez exclusivement les pièces fournies dans la boîte d'origine. Faites particulièrement attention lors de l'utilisation du cliquet fourni. Le dispositif ne doit pas être utilisé par des enfants. La sangle ne doit pas être déroulée de plus de deux tours et demi. Faites particulièrement attention à ne pas excéder le poids de 400 N autorisé lors de l'utilisation du cliquet. Des charges plus importantes pourraient être à l'origine d'un coincement du système. N'installez sous aucun prétexte le dispositif à plus de 50 cm du sol. Nous recommandons d'installer le dispositif à une distance d'une main en dessous de l'entrejambe de l'utilisateur. Lorsqu'un utilisateur différent pratique le Slackline, faites bien attention à sa taille, afin d'éviter tout risque de chutes ou de blessures.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Utilisez exclusivement un chiffon sec et doux pour nettoyer le produit; n'utilisez aucun produit de nettoyage spécifique !

Vérifiez que le produit ne présente pas d'éventuels dommages ni de traces d'usure ou de déchirure avant et après chaque utilisation. Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des éléments, où il ne pourra être endommagé ni blesser quiconque. Pour votre sécurité, nous vous recommandons de n'utiliser que les pièces de rechange fournies d'origine. N'effectuez aucun changement structurel sur le produit. Si des pièces présentent de signes d'endommagement ou que les bords et angles deviennent coupants, n'utilisez plus le produit.

INSTRUCCIONES DE USO Y MANEJO

¡Le damos la enhorabuena por la adquisición de este producto!

Le rogamos que lea atentamente estas instrucciones de uso. Las instrucciones de uso forman parte integrante del producto. Por lo tanto, debe conservarlas cuidadosamente, junto con el embalaje original, para consultas futuras. Si entrega el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas instrucciones de uso. Este producto debe ser montado y reparado exclusivamente por adultos. Sólo debe usarse bajo supervisión de adultos. Este producto no es apropiado para uso comercial.

MONTAJE

1. Busque un lugar apropiado para fijar la cinta de equilibrio. Para evitar daños, la cinta de equilibrio sólo debe fijarse en árboles con un diámetro mínimo de 30 cm y un perímetro máximo de 1,70 m. Si la fijación se realiza en otros lugares, debe tenerse en cuenta que deben soportar cargas de más de 1000 kg. Para evitar daños en los árboles puede usarse un trozo de goma o de moqueta para proteger la corteza. Lo mismo puede aplicarse también para el hormigón, la piedra o postes cuadrados, donde la cinta de equilibrio se protege con la protección para los bordes correspondiente. (Fig. 1)
 2. Enrolle la cinta en un lugar apropiado sin retorcerla, a una altura máxima de 50 cm o, todavía mejor, un palmo por debajo de la altura de capacidad de subida del usuario, alrededor del punto de fijación (Fig. 2).
 3. Ensarte la cinta a través del punto de fijación protegido y forme de este modo una eslinga. Para asegurarse de que la cinta gira horizontalmente, simplemente dóblela a través de la eslinga (Fig. 3).
 4. Como con la cinta larga, enrolle la cinta en la carraca sin retorcer, a una altura de 50 cm o un palmo por debajo de la altura de capacidad de subida del usuario, alrededor del otro punto de fijación (Fig. 4). Ensarte la carraca a través del bucle y forme una eslinga (Fig. 4).
- Debe tener en cuenta que la carraca no cuelgue demasiado dentro de la zona de uso. Esto ocurre cuando el diámetro del punto de fijación es demasiado pequeño. En ese caso, acorte la cinta enrollando varias veces en torno al punto de fijación. Asegúrese de que la cinta esté horizontal. Para un uso más fácil y seguro, la palanca de tracción de la carraca debe estar debajo.
5. Ahora, una la carraca con la cinta. Quite el seguro de la carraca (tire de la palanca pequeña en la palanca de tracción – Fig. 5.1) y abra la palanca (Fig. 5.2).
 6. Ensarte la cinta a través del eje ranurado (A) de la carraca y tire para tensar al máximo posible (Fig. 6). Tire de la cinta manteniéndola en tensión y sujétela junto con la cinta de la carraca. Así tendrá una mano libre para manejar la palanca de tracción. Accione la carraca y tense la cinta (Fig. 8). La cinta debe apretarse 1,5, como mínimo y no más de 2,5 vueltas.
 7. Cuando el cable esté tensado, compruebe que el trinquete de retención encaje limpiamente en el dentado y con ello se garantice un aseguramiento correcto de la carraca. Compruebe que la palanca de tensión esté ajustada. Durante el uso, compruebe la tensión y reajuste la cinta según sea necesario.
 8. Para desmontar, tire del trinquete de retención para desbloquear la palanca tensora y abra la palanca de trinquete con cuidado hasta 180 grados, hasta que salte el enclavamiento. Ahora puede extraer la cinta del eje.

DATOS TÉCNICOS

Artículo:	cinta de equilibrio
Cinta:	cinta de sujeción de 50 mm de ancho, 15 m de largo con bucle de fijación protegido.
Carraca:	Fijada en una cinta de sujeción de 50 mm de ancho, 2 m de largo con bucle de fijación protegido.
Peso usuario máx.:	150 kg

ADVERTENCIAS

Este producto ha sido desarrollado especialmente para hacer equilibrios sobre él. Cualquier otro uso diferente e inadecuado del producto excluirá cualquier responsabilidad del fabricante y del vendedor. No se asume ninguna responsabilidad por los daños físicos, consecuenciales o colaterales que puedan derivarse del uso de este producto. La cinta de equilibrio es un dispositivo peligroso y sólo debe usarse con el máximo cuidado.

Para el montaje debe tenerse en cuenta que la cinta de equilibrio se fije sólo sobre una base firme, nivelada, sin obstáculos, nunca sobre cursos de agua. La base preferible es un suelo blando como hierba o arena, o bien una esterilla colocada debajo, para evitar heridas.

Debe disponerse de modo que sea inaccesible para los niños. Sólo debe tensarse con la fuerza manual, ya que la tensión puede ser incontroladamente alta. Cuando está montada, la cinta de equilibrio tiene una tensión muy alta, pudiendo crearse fuerzas de hasta 1.000 kg. Por ese motivo, el producto debe tratarse con gran cuidado. Los movimientos imprudentes e inapropiados pueden ser causa de caídas y heridas. El aparato solamente debe ser usado por una persona a la vez, nunca por varias. Los espectadores deben mantener una distancia de seguridad mínima de dos metros. Para el montaje utilice exclusivamente las piezas incluidas en el equipo de la cinta de equilibrio. La carraca del equipo debe manejarse con cuidado y no debe ser manipulada por niños. La cinta no debe enrollarse más de dos vueltas y media. El accionamiento de la palanca no debe superar la carga máxima de 400N. Las cargas superiores pueden causar un hundimiento del sistema. Este equipo no debe montarse nunca a más de 50 cm sobre el suelo. Recomendamos que se haga a un palmo por debajo de la altura de capacidad de subida del usuario. Cuando cambie el usuario debe prestarse atención a esa altura para evitar heridas o caídas.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

¡Limpie el producto sólo con un paño seco o húmedo y nunca usando limpiadores especiales! Compruebe el producto antes y después del uso para detectar daños y huellas de desgaste. Almacene el producto en un lugar seguro, protegido de la climatología, de modo que no pueda dañarse o resultar herida alguna persona. Por su propia seguridad, utilice sólo piezas de recambio originales. No realice modificaciones constructivas. Si se daña algún componente o se producen esquinas y cantos afilados, el producto no debe seguir usándose.

ISTRUZIONI PER L'USO E MANUALE OPERATIVO

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto! Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Si voglia pertanto conservarle con cura insieme all'imballaggio originale onde poterle consultare anche in futuro.

Nel caso in cui il prodotto venga passato a terzi deve essere provvisto delle istruzioni per l'uso. Il prodotto deve essere montato e riparato esclusivamente da persone adulte. L'uso del prodotto deve essere sorvegliato da persone adulte. Il prodotto non è adatto per uso commerciale.

MONTAGGIO

1. Individuare un luogo adatto per fissare la corda per equilibristi. Per evitare danni, la corda per equilibristi deve venir fissata ad alberi con un diametro minimo di 30 cm e un perimetro massimo di 1,70 m. Se vengono scelte altre soluzioni di fissaggio si deve tener conto che devono sopportare carichi superiori a 1000 kg. Per evitare di danneggiare gli alberi si può far uso di un pezzo di gomma o di moquette per proteggere la corteccia. In caso di fissaggio su cemento, pietra o pilastri rettangolari proteggere la corda dagli spigoli. (Fig. 1).

2. Avvolgere la corda, senza torcerla, attorno ad un punto di fissaggio adatto ad un'altezza massima di 50 cm oppure, ancora meglio, ad un palmo al di sotto della lunghezza del passo dell'utilizzatore. (Fig. 2).

3. Far passare la corda attraverso il passante di fissaggio formando un occhiello. Per Assicurarsi che la corda si posizioni orizzontalmente, la si pieghi semplicemente attraverso l'occhiello. (Fig. 3).

4. Come per la corda più lunga, avvolgere la corda del cricchetto, senza torcerla, attorno all'altro punto di fissaggio (figura 4) ad un'altezza di 50 cm oppure un palmo al di sotto della lunghezza del passo dell'utilizzatore. Infilare il cricchetto nel passante fino a formare un occhiello (figura 4). Assicurarsi che il cricchetto non sia sospeso a eccessiva distanza rispetto all'area di utilizzo. Ciò avviene quando il diametro del punto di fissaggio è troppo piccolo. In tal caso, accorciare la corda avvolgendola più volte attorno al punto di fissaggio. Accertarsi che la corda sia collocata in posizione orizzontale. Per un utilizzo più semplice e sicuro, la leva di controllo del cricchetto dovrebbe trovarsi in basso.

5. Collegare ora il cricchetto con la corda. Allentare il cricchetto (tirare la levetta sulla leva di controllo – figura 5.1) e aprire la leva (figura 5.2).

6. Infilare la corda nell'apposita fessura del cricchetto (A) e tirarla per tenderla quanto più possibile (figura 6). Mettere in tensione la corda e fissarla insieme alla corda del cricchetto. In tal modo si avrà una mano libera per manovrare la leva di controllo. Azionare il cricchetto e portare la corda in tensione (figura 8). La corda deve essere tirata per almeno 1,5 e non oltre 2,5 giri.

7. Quando la corda è in tensione, verificare che il nottolino sia posto correttamente nella dentatura e che sia in tal modo garantita una perfetta sicurezza del cricchetto. Accertarsi che la leva di messa in tensione si trovi in prossimità. Durante l'utilizzo, controllare la tensione della corda e tenderla ulteriormente secondo la necessità.

8. Per lo smontaggio, tirare il nottolino per sbloccare la leva e sollevare la leva del cricchetto fino a 180 gradi fino allo sblocco del dispositivo di chiusura. Ora è possibile togliere la corda dall'asta.

SPECIFICHE TECNICHE

Articolo: corda per equilibristi

Corda: corda a nastro; larghezza 50 mm, lunghezza 15 m, con passante di fissaggio provvisto di protezione.

Cricchetto: fissato alla corda di larghezza 50 mm e lunghezza 2 m, con passante di fissaggio provvisto di protezione.

Portata massima consentita: 150 kg

ADVERTENCIAS

Questo prodotto è stato ideato per starci sopra in equilibrio. Ogni uso diverso e improprio del prodotto esclude qualsiasi responsabilità del fabbricante e del commerciante. Non si assume nessuna responsabilità per danni fisici, conseguenze o danni collaterali che possano derivare dall'uso di questo prodotto. La corda per equilibristi è un prodotto pericoloso che deve venir usato con la massima cautela.

Per il montaggio si tenga presente che la corda per equilibristi è da sospendere esclusivamente sovrastante una superficie solida, piane, libera da ostacoli e in nessun caso sopra corsi d'acqua. Si scelga di preferenza un terreno morbido come erba o sabbia, oppure vi si dispongano morbide stuoie onde evitare ferite. Si disponga in modo che l'attrezzo che non sia accessibile ai bambini. Mettere in tensione solo manualmente in quanto la tensione può altrimenti risultare incontrollabilmente alta. Dopo il montaggio la corda è sottoposta ad un'ingente tensione che può arrivare ai 1.000 kg. Per questo motivo il prodotto deve essere maneggiato con cautela. Movimenti imprudenti o inappropriati possono essere causa di cadute e ferite. L'attrezzo può essere utilizzato da una sola persona alla volta, mai da più persone contemporaneamente. Gli spettatori devono tenere una distanza minima di sicurezza di almeno due metri. Per il montaggio si usino esclusivamente i pezzi forniti nell'equipaggiamento originale della corda per equilibristi. Il cricchetto deve essere maneggiato con attenzione ed essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. La corda non deve essere tirata oltre 2,5 giri. Azionando la leva non si superi il carico massimo di 400N. Carichi superiori possono causare un inchiavettamento del sistema. L'equipaggiamento non deve mai essere montato ad un'altezza superiore ai 50 cm. È raccomandabile montarlo ad un'altezza di un palmo al di sotto della lunghezza del passo dell'utilizzatore. Provvedere ad aggiustare l'altezza ad ogni cambio di utilizzatore onde evitare ferite o cadute.

CURA E MANUTENZIONE

Pulire esclusivamente con un panno asciutto o umido senza mai impiegare detersivi! Verificare il prodotto prima e dopo ogni uso onde poter constatare eventuali danni o tracce di logoramento. Riporre in un luogo sicuro al riparo dalle intemperie in modo che non subisca danni e che non possa ferire nessuno. Per la propria incolumità si utilizzino esclusivamente pezzi di ricambio originali. Non si apportino alcune modifiche strutturali. Nel caso in cui una delle componenti sia danneggiata o si producessero angoli o spigoli il prodotto non deve più essere usato.

GEBRUIKSAANWIJZING

Hartelijk gefeliciteerd met de koop van dit product!

Gelieve deze bedieningsaanwijzing zorgvuldig door te lezen en net zoals de verpakking, op te bewaren voor eventuele vragen. Deze bedieningsaanwijzing maakt deel uit van de levering. Indien u dit product aan derden verder geeft, vergeet niet deze bedieningsaanwijzing mee te leveren. Dit product mag uitsluitend door volwassenen opgebouwd en gerepareerd worden. Het gebruik is door kinderen enkel onder toezicht van volwassenen toegelaten. Dit product is enkel voor privé-gebruik bestemd.

MONTAGE

1. De slacklijn kan overal worden gemonteerd waar er zich mogelijkheden voor vaste punten bevinden. Gezonde bomen met een stamdiameter van minstens 30 cm en maximaal 1,70 meter, zijn hiervoor bijzonder geschikt. Als er palen of zuilen als vast punt gebruikt worden, moeten deze bestand zijn tegen een belasting van min. 1000 kg. Om het vaste punt te beschermen, vooral de boom, in ieder geval een tussenlaag aanbrengen, bv. oud vast tapijt, een isolatiemat of een pvbeschermslang. Dit geldt ook voor betonpalen of andere vierkante zuilen waaraan het balaceerband wordt bevestigd. (Afb. 1)
 2. Bevestig de lijn onverdraaid aan de passende plek (Afb. 2) en niet hoger dan 50 cm boven de grond. Of op een hoogte van één hand onder de kruishoogte van de gebruiker.
 3. Steek het lange gedeelte van de lijn door de versterkte neus en vorm zo een lus. Om zeker te zijn dat de lijn in de horizontale richting draait, kunt u de lijn er geplooid doorsteken.
 4. Net zoals bij de lange lijn kan nu ook het gedeelte met de ratel onverdraaid rond het tweede vaste punt aangebracht worden op een hoogte van maximaal 50 cm boven de grond. Of op een hoogte van één hand onder de kruishoogte van de gebruiker. Steek het gedeelte met de ratel door de versterkte neus en vorm zo een lus. (Afb. 4) Opgepast: de ratel mag niet te ver in de zone liggen waar de gebruiker balanceert. Dit gebeurt bijvoorbeeld wanneer de stamdiameter te klein is. In dit geval kunt u de lijn verkorten indien u ze meermaals om het vaste punt windt. Plooi de lijn ook hier om deze horizontaal te krijgen. De hefboom van de ratel bevindt zich nu onder de slacklijn.
 5. Verbind nu de ratel met de lange lijn. Los de vergrendling van de ratel indien aan de kleine hefboom trekt. (Afb.5.1) en open de hefboom.(Afb. 5.2)
 6. Steek het uiteinde van de lijn door de sleufas van de ratel en span zo strak mogelijk voor.
- Pas dan de lijn met ratelbewegingen beginnen spannen. (Afb. 8) Belangrijk: de wikkelas van de ratel met het lint dat er met de hand ingestoken is, moet met het lint min. 1,5 en niet meer dan 2,5 keer gedraaid zijn.
7. Hou er rekening mee dat vast punt en lijn een rechte moeten vormen en de lijn in het midden op de as van de ratel loopt. Als de lijn niet recht op de as wordt gewikkeld, kan deze door de tandkrans van de ratel worden beschadigd. Omdat de riem licht rekt, kan de lijn uiteraard meermaals worden nagespannen.
 8. Trek aan de grendelplaat van de ratel en klap de hefboom van de ratel voorzichtig tot ca. 180 graden naar boven tot de vergrendeling openspringt. Nu kan u de riem uit de as trekken.

TECHNISCHE BESCHRIJVING

Product: Balanceerband
Band: 50 mm breede, 15 m lange lijn met versterkte lus als bevestiging.
Ratel: zit vast aan de 50 mm breede en 2 meter lange spanlijn met versterkte lus als bevestiging.
Max. belasting door de gebruiker: 150 kg

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

De Slackline mag enkel voor het hier beschreven doel en in de aangegeven wijze worden gebruikt. Het doel en de functie van de slackline is het balanceren op een band. Onrechtmatig toepassingen zijn niet toegelaten. Voor alle ander en niet reglementaire gebruik van het product is de aansprakelijkheid van de fabrikant en verkoper uitgesloten. Als fabrikant en verkoper zijn wij niet aansprakelijk voor lichamelijke letsels, gevolg- of nevenschade ontstaan uit het gebruik van dit product. De Slackline is een gevaarlijk toestel en moet met de grootste zorg worden gebruikt. De grond moet uit schokdempend materiaal, bv. gras of zand, bestaan. Verwijder alle hindernissen of voorwerpen rondom de gemonteerde slackline. De valruimte moet vrij zijn van alle scherphoekige of gevaarlijk uitstekende stukken.

De slackline mag enkel door kinderen onder toezicht worden gebruikt en mag enkel met de kracht van de hand worden gespannen. Verlengingen of andere hulpmiddelen om te spannen zijn niet toegelaten. Door het spannen kan er een kracht van maximaal 1000 kg op de lijn worden gebracht. Onder deze spanning kan het lint tot extreme letsels leiden!

Dit toestel mag slechts door 1 persoon tegelijk worden gebruikt, gemeenschappelijk gebruik is niet toegelaten. Toeschouwers moeten uitgaan van een veiligheidsafstand van 2 m aan beide kanten langs de lijn. De hefboomoverbrenging mag de maximale belasting van 400 N (40 kg) niet overschrijden. Een krachtverhoging bv. door hefboomverlengingen is niet toegestaan.

Deze set mag niet hoger dan 50 cm boven der grond worden gespannen of op een hoogte van één hand onder de kruishoogte van de respectievelijke gebruiker om lichamelijke letsels, gevolg- of nevenschade te vermijden.

ONDERHOUD

Houd er rekening mee dat de slackline set voor elk gebruik visueel gecontroleerd zou moeten worden op beschadigingen. Niet met chemische producten reinigen.

Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend de originele onderdelen van de slackline.

Indien het produkt beschadigd werd mag het niet verder gebruikt worden.

